



صفحه 2 / 1



Ù©Ø³ÙÙØ-ÙÙ Ø§ÙÙ Ù©ÙÙ Ø-Ø§ÙÙØ§ÙÙ Ø¸ÙÙÙÙÙÙ Ø-Ø± ÙÙØ³ÙÙØ³ ÙÙØ§Ø- Ø¸ÙÙ
ÙÙÙÙØ´ Ø-Ø³Ø³ÙÙ (erised stra ehru oyt ube cafru oyt on wohsi) Ø±Ø§ ÙÙÙÙ
Ø-Ø§ÙÙØ³Ø³ Ø-Ø±Ø¹Ù©Ø³ Ø®ÙÙØ§ÙÙØ- Ø³Ø§ Ø-ÙÙ ÙÙÙÙØµÙÙØ- ÙÙØ§ÙÙØ¹ÙÙ
Ø¸ÙÙÙÙÙÙ Ù³⁄⁴ÙÙ Ø-Ø±Ø-. ÙÙØ¹ÙÙÙÙ:

erised stra ehru oyt ube cafru oyt on wohsi

ÙÙ Ø-Ø±ÙÙ Ø-ÙÙ Ø-Ø±ÙÙ Ø-Ø± Ø¹Ù©Ø³ Ø¸ÙÙ:

I show not your face but your heart's desire

Ø-ÙÙ ÙÙÙÙÙÙÙÙÙÙ: ÙÙÙÙ ÙÙÙÙØ±ÙÙ Ø-ÙÙÙÙÙÙÙÙ Ø³ÙÙ Ø±Ø§ ÙÙØ´Ø§ÙÙ ÙÙÙÙÙÙ
Ø-ÙÙÙÙ Ø§ÙÙØ§ Ø¸Ø±Ø²ÙÙÙÙ ÙÙÙÙØ-ÙÙ Ø§Ø³ Ø±Ø§ ÙÙØ±Ø§... ÙÙØ´Ø§ÙÙ ÙÙÙÙ
Ø-ÙÙÙÙ.

Ø¸ÙÙÙÙÙÙ Ø§ÙÙØ±Ø§ÙÙØ²Ø-
Ø§ÙÙÙÙ©Ø§Ø± Ø-ÙÙ.Ù©ÙÙ.Ø±ÙÙÙÙÙÙÙÙÙ-

Ø-Ø±ÙÙ ÙÙØ§ÙÙ ÙÙØ´Ø-Ø§Ø± Ø-ÙÙÙÙØ-ÙÙ Ø¸ÙÙØ-ÙÙØ³ Ø-Ø§ÙÙØ-ÙÙØ-ÙÙØ±
Ø-Ø§ ÙÙØ±ÙÙ Ø-Ø± Ø-ÙÙÙÙ Ù-ÙÙØ³Ù-ÙÙ Ø-Ø±Ø-Ø§Ø±ÙÙ Ø¸ÙÙÙÙÙÙ
Ø§ÙÙØ±Ø§ÙÙØ²Ø-ØÙ ÙÙØ, Ø± Ø®ÙÙØ- ÙÙÙÙ Ø±Ø§ ÙÙÙÙ Ø-ÙÙØ§ÙÙ ÙÙÙÙ
Ù©ÙÙØ-. ÙÙØ³ÙÙÙÙÙÙ Ø§ÙÙ Ù©ÙÙ Ø³ÙÙ Ø±Ø§ Ø-Ø± Ø±ÙÙÙÙØ§ÙÙØ§ÙÙØ³
ÙÙÙ-ÙÙ ÙÙÙÙ Ø-Ø§Ø±Ø-ØÙ Ø®ÙÙÙÙÙÙ Ø®ÙÙØ- Ø§Ø³Ø³ Ø§ÙÙØ§ ÙÙÙ©Ø³ÙÙ
Ø§ÙÙ Ù©ÙÙ Ø-Ø± Ø§ÙÙÙÙ Ø±Ø§Ø³Ø³Ø§Ø§ Ù³⁄⁴Ø-ÙÙØ- ÙÙÙÙ Ø¸ÙÙØ- Ø§ÙÙÙÙ Ø§Ø³Ø³
Ù©ÙÙ ÙÙÙÙØ³ÙÙ Ø§ÙÙÙÙ Ø¸ÙÙÙÙÙÙ Ø´ÙÙØ§ Ø±Ø§ Ø-Ø±
Ø±ÙÙÙÙØ§ÙÙØ§ÙÙØ³Ø§ÙÙ ÙÙÙ-ÙÙ ÙÙÙÙ Ø-Ø§Ø±Ø-ØÙ Ø²ÙÙØ± Ø³ÙÙØ-ÙÙÙÙØ-
ÙÙ Ø-Ø³ÙÙ ÙÙØ§Ø³Ø§ÙÙÙÙ ÙÙÙÙ Ø´ÙÙØ-. Ø-Ø§ÙÙØ-ÙÙØ-ÙÙØ± ÙÙÙÙ Ø-Ø§ÙÙØ-
Ù©ÙÙ Ø²ÙÙØ-Ù-ÙÙ ÙÙÙÙ Ø³ÙÙØ§ÙÙØ- Ø´ÙÙØ§ Ø±Ø§ Ø¹Ø-ÙÙØ± Ø-ÙÙØ- ÙÙ Ø-ÙÙ
Ø-ÙÙÙÙ Ù³⁄⁴ÙÙØ´ Ø-Ø-Ø±Ø-ØÙ Ø-Ø± Ø-Ø§ÙÙÙÙ Ù©ÙÙ Ø´ÙÙØ§ Ø-ÙÙ ÙÙÙ©
Ø¸Ø±Ø²ÙÙÙÙÙÙ ÙÙØ³Ø-ÙÙØ-ÙÙ Ø§ÙÙØ- Ù©ÙÙ ÙÙØ±Ù-Ø² ÙÙÙÙÙÙ Ø³ÙÙØ§ÙÙØ-
Ø-Ø± Ø¸ÙÙØ±Ø-ÙÙ Ø´ÙÙØ-.

Ø¹ÙÙÙÙÙÙ Ø³Ø±ÙÙÙÙ Ø¸Ø±Ø²ÙÙÙÙ ÙÙØ±ÙÙ Ø-Ø±Ø§ÙÙ ÙÙÙÙØ²ÙÙ Ø-ÙÙØ- Ù©ÙÙ
Ø-Ø±Ø¸ÙÙØ±Ø-ÙÙ Ø´Ø-ÙÙØ´ Ø²ÙÙØ± ÙÙÙÙÙÙÙÙ Ø-ÙÙØ-: Ø-Ø§Ø²Ù-Ø´Ø³
Ù³⁄⁴Ø-Ø± ÙÙ ÙÙØ§Ø-Ø±Ø´. Ø²ÙÙ Ø´Ø-ÙÙØ- ÙÙØ±ÙÙ Ù©ÙÙ ÙÙØ±ÙÙÙÙØ- Ø-ÙÙ
Ø®Ø§Ø-Ø± Ø§ÙÙÙÙ Ø§Ø³Ø³ Ù©ÙÙ Ø§Ø² Ø®Ø§ÙÙÙÙØ§Ø-ÙÙ Ø§Ø´ ÙÙØ-Ø±ÙÙÙÙ
Ø´Ø-ÙÙØÙ Ø§ÙÙØ§ Ø-Ø§ÙÙØ-ÙÙØ-ÙÙØ± ÙÙÙÙ Ø-Ø§ÙÙØ- Ù©ÙÙ ÙÙØ´Ø³Ø³ÙÙ
ÙÙØ±ÙÙ Ø-Ø± ÙÙÙÙØ§Ø-ÙÙ Ø¸ÙÙÙÙÙÙ ÙÙ Ø²ÙÙ Ø²Ø-ÙÙ Ø-ÙÙ Ø³ØµÙÙÙÙØ±
ÙÙÙÙØ²ÙÙ Ù©ÙÙ ÙÙØ±Ù-Ø² Ø¸ÙÙ Ø±Ø§ ÙÙØ-Ø§Ø´Ø³ÙÙØ ÙÙÙÙ Ø³ÙÙØ§ÙÙØ-
Ø³ÙÙÙÙØ§ ÙÙÙÙØ²ÙÙ Ø-Ø§Ø´Ø- Ù©ÙÙ Ø-ÙÙ ÙÙØ±ÙÙ Ø¸Ø³ÙÙØ- ÙÙÙÙ Ø²ÙÙØ-.
Ø§ÙÙÙÙ Ø¸ÙÙÙÙÙÙ ÙÙØ±ÙÙØ-ÙÙØ-ÙÙ ÙÙ ÙÙØ³ÙÙØ³ÙÙ Ø§ÙÙÙ-ÙÙØ² Ø§Ø³Ø³Ø³ÙÙ
Ø§ÙÙØ§ ÙÙØ²ÙÙÙÙØ§ Ø¸ÙÙÙÙÙÙ Ø§ÙÙ ÙÙÙÙØ³Ø³ Ù©ÙÙ Ø´Ø§Ø-ÙÙ Ø±Ø§ Ø-ÙÙ
Ø§Ø±ÙÙØ²ÙÙÙÙ Ø-ÙÙØ§ÙÙÙÙÙÙ.